EVANS®

MOTOSIERRAS
MOTOR GASOLINA

MS16G42
MS18G42

MS16G45
MS18G45
MS20G45
MS18G48

MS20G54
MS22G54
MS22G60

MS25G66
MS28G66

MANUAL DE PROPIETARIO

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

COD. 70080608
ver. 0511

IMPORTANTE

Le agradecemos su preferencia y esperamos seguir teniendo el gusto de servirle en el futuro.

Este manual viene con su equipo contiene información importante para la operación y mantenimiento del mismo. Es muy importante que se tome el tiempo para leerlo detenidamente antes de iniciar su operación y guardarlo en un lugar seguro para referencias posteriores.

Atentamente
EVANS POWER EQUIPMENT, S.A. DE C.V

INSTRUCCIONES

ESTE SIMBOLO APARECE EN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL Y DEL EQUIPO.

ESTE SIMBOLO APARECE EN DONDE EXISTE RIESGO DE UNA DESCARGA ELECTRICA.

SEGURIDAD ANTE TODO

En caso de ser la primera vez en utilizar una motosierra, usted deberá ser instruido por un experto en la práctica. El principiante deberá comenzar cortando troncos en el lugar apropiado.

Nota: En caso de que exista algún defecto con la motosierra, visite nuestra red de servicio.

Símbolos que encontrará en el manual y que deberá saber interpretar.

¡Peligro! Este signo expresa instrucciones que deben ser seguidas para prevenir accidentes que pueden causar heridas corporales o muerte.

¡Importante! * Este signo expresa instrucciones que deben ser seguidas para prevenir fallas mecánicas, descomposiciones o daños.

¡Nota! Esta marca indica “tips” o indicaciones útiles para el uso del producto.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LA MÁQUINA.

Leer cuidadosamente el manual del usuario antes de operar esta máquina.

Utilizar protección de cabeza, ojos y oídos.

Utilizar siempre la motosierra con ambas manos. De no ser así puede causar un accidente.

Precaución, el golpe por la patada de rebote puede ser peligroso.

Cuidado, la palabra PELIGRO se refiere a acciones o condiciones que pueden llevar a heridas serias e incluso la muerte.

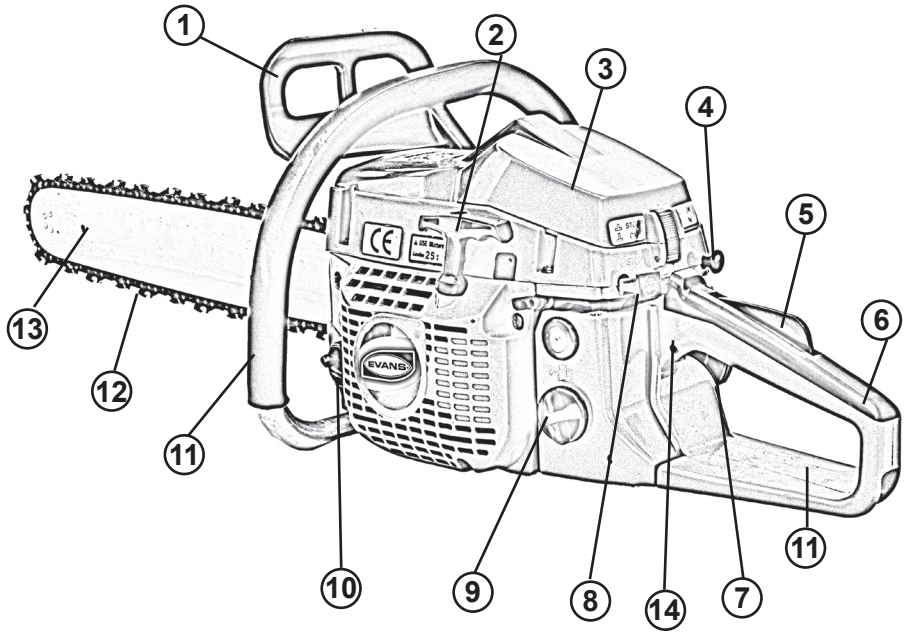
Operación de Freno de Cadena.

No exponer la motosierra a la lluvia, ni usarla en terreno húmedo.

Todo lo que marque este símbolo está prohibido.

UBICACIÓN DE LAS PARTES.

1. Freno de Cadena
2. Retráctil.
3. Filtro de Aire.
4. Ahogador.
5. Seguro del Acelerador.
6. Agarradera Trasera.
7. Acelerador,
8. Switch del Motor.
9. Tanque de Combustible.
10. Tanque de Aceite de Cadena.
11. Agarradera Frontal.
12. Cadena
13. Barra Guía.
14. Seguro Gatillo Acelerador



SÍMBOLOS DE LA MÁQUINA.

Para operación y mantenimiento seguros, los símbolos están grabados en la máquina.
No confundir el significado de los símbolos que se presentan a continuación:

(a) **a)** Boca de llenado de gasolina mezclada con aceite 2 tiempos.
Posición: Tapadera del tanque de gasolina.

(b) **b)** Boca de llenado de aceite para la cadena.
Posición: Tapadera de Aceite.

(c) **c)** Esta indicación refiere al switch. Accionando el switch del motor en dirección “Stop”, causará que el botón se detenga “O”. **Posición:** La cubierta junto a la manija trasera.

(d) **d)** Esta indicación refiere al ahogador. Jalando el ahogador, el tubo del aire se cierra. Empujar el dispositivo desahogador causará que el tubo se abra.
Posición: La cubierta junto a la manija trasera.

(e) **e)** Esta indicación refiere a la perilla que ajusta el aceite en la cadena. Hacia “+” el flujo de aceite aumenta. Hacia “-” el flujo de aceite disminuye. **Posición:** Junto al dispositivo de Arranque.

(f) **f)** Switch de velocidades.
“H” para alta velocidad;
“L” para baja velocidad.
“T” para velocidad media.
Posición: cubierta cilíndrica de la unidad.

Encendido manual del motor. **Posición:** switch de encendido.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar la maquina:

a) Leer este manual del usuario cuidadosamente para comprender como usar la motosierra correctamente.

b) NO deberá nunca usar la maquina bajo la influencia de alcohol, fatigado o con falta de sueño, con somnolencia por el uso de alguna medicina, o en cualquier otro momento en el que pueda no estar haciendo uso pleno de sus facultades, o que no pueda utilizar la maquina correctamente y en forma segura.

c) Evite encender el motor en un lugar cerrado. Los gases que despide contienen monóxido de carbono, que es dañino.

d) Nunca use la maquina bajo cualquiera de las siguientes circunstancias:

1. Cuando el suelo este resbaloso. O cuando las condiciones no le permitan mantener una postura estable.

2. De noche. O si se encuentra en una densa niebla o bruma. O en cualquier momento en el que su campo visual este limitado y se le dificulte tener una vista clara del área.

3. Durante lluvias, tormentas eléctricas, si hay un fuerte viento o un vendaval. O en cualquier situación en la que las condiciones climáticas vuelvan inseguro el uso de esta maquina.

e) Al usar esta maquina por primera vez, antes de empezar a utilizarla, que un trabajador experimentado le enseñe a usarla.

f) La falta de sueño, cansancio o agotamiento físico; provocan una falta de atención y esto lleva a que sucedan accidentes y daños. Limite el tiempo de uso continuo de la maquina a alrededor de 10 minutos por sesión. Y descanse entre 10 y 20 minutos entre cada sesión. Trate también de que el tiempo total de uso de la maquina cada día sea de 2 horas o menos.

g) Asegúrese de tener el manual siempre a la mano para que pueda consultarlo en caso de que surjan dudas.

h) Asegúrese siempre de incluir este manual al vender, prestar, o transferir de cualquier modo este producto.

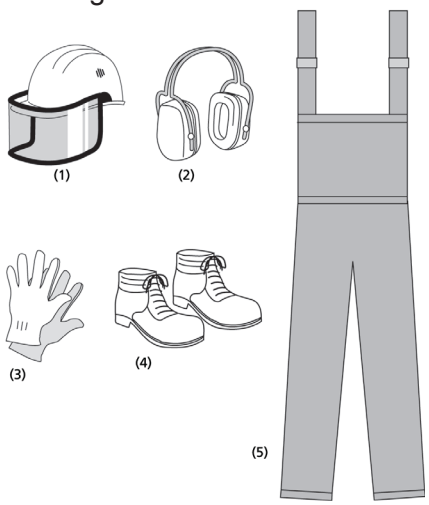
i) Nunca permita a niños o a cualquier persona incapaz de entender las instrucciones de este manual, utilizar esta maquina.

Vestimenta y equipo para trabajar:

a) Al usar esta maquina, deberá usar la vestimenta apropiada y el equipo protector como se indica a continuación:

Vestimenta para trabajar:

1. Casco y vicera o lentes protección de cara.
2. Protección para los oídos.
3. Guantes gruesos de trabajo.
4. Botas de trabajo con suela antiderrapante.
5. Ropa de seguridad.



b) Siempre deberá traer con usted:

1. Las herramientas y limas adjuntos.
2. Combustible mezclado y aceite para cadena, propiamente guardados.
3. Objetos para señalar el lugar de trabajo (cuerda, signos de precaución)
4. Silbato (para pedir ayuda o para cualquier emergencia)
5. Herramientas para remover posibles obstáculos.

c) Nunca use la maquina si el equipo que esta usando tiene partes flojas, con sandalias o descalzo.

PRECAUCIONES ACERCA DEL MANEJO DEL COMBUSTIBLE.

a) Esta maquina esta diseñada para trabajar conuna mezcla de combustible que contiene gasolina altamente inflamable. Nunca guarde los botes de gasolina o llene el tanque en ningún lugar cerca de un calentador, estufa, horno, fogata, chispas eléctricas, chispas de soldadura, o cualquier otra fuente de calor o fuego que pueda encender el combustible.

b) Fumar mientras se utiliza la maquina o se llena el tanque es extremadamente peligroso. Asegúrese siempre de mantener cigarros encendidos lejos de la maquina en todo momento.

c) Cuando llene el tanque apague el motor primero y revise cuidadosamente que no haya chispas o flamas cerca antes de llenar el tanque.
d) Si se derrama combustible durante el llenado del tanque, use un trapo seco para limpiar los derramamientos antes de encender el motor.

e) Después de llenar el tanque, atornille la tapadera firmemente en el tanque y lleve el producto a un lugar alejado 3 metros o más de donde fue llenado el tanque antes de encender el motor.

ANTES DE ENCENDER EL MOTOR

1. Revise el lugar de trabajo, el objeto que se cortara y la dirección de corte. Si existe algún obstáculo, quítelo.

2. Nunca comience a cortar hasta que haya despejado el área de trabajo, tenga una postura firme sobre el suelo, y tenga planeado hacia donde moverse al caer el árbol.

3. Tenga precaución y mantenga a las demás personas presentes y a los animales fuera del área de trabajo, que debe ser 2.5 veces el tamaño del objeto a cortar.

4. Revise que la maquina no tenga partes dañadas faltantes o flojas. Nunca utilice la maquina si esta dañada, impropiamente ajustada o que no este ensamblada segura y completamente. Asegúrese de que la motosierra se detenga cuando se suelta el gatillo de la válvula de gasolina.

AL ENCENDER EL MOTOR.

1. Asegúrese de que la manija frontal no este dañada y que no haya defectos visibles como roturas.

2. Desactive el freno de la cadena jalando la manija frontal hacia la agarradera frontal.

3. Sostenga siempre la maquina firmemente con ambas manos cuando el motor este encendido. Mantenga un agarre firme usando el pulgar y los demás dedos sosteniendo las agarraderas.

4. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la maquina cuando el motor este encendido.

5. Antes de encender el motor asegúrese de que la cadena no este en contacto con algo.

Al utilizar.

Mantenga las agarraderas limpias, secas y sin aceite o combustible.

Nunca toque el escape, la bujía o cualquier parte metálica del motor mientras el motor esta en marcha o inmediatamente después de haberlo apagado. Hacerlo podría ocasionar quemaduras graves o un shock eléctrico.

Tenga extremo cuidado al cortar objetos pequeños porque un material delgado puede atorarse en la cadena salir volando hacia usted y/o desbalancearlo.

Cuando corte una parte del tronco que este bajo tensión, este alerta del golpe que puede recibir (como resorte) cuando la tensión en las fibras de la madera se acabe.

Revise que el árbol no tenga ramas secas que se puedan caer durante la tala.

Siempre apague el motor antes de dejar la maquina.

PRECAUCIONES PARA LA PATADA DE REBOTE EN PRINCIPIANTES.

UN GOLPE DEBIDO A LA FUERZA DE REBOTE PUEDE OCURRIR CUANDO LA PUNTA DE BARRA GUÍA TOQUE UN OBJETO, O CUANDO LA MADERA APRIETE Y ATORE LA SIERRA DURANTE EL CORTE. EN ALGUNOS CASOS QUE LA PUNTA TOQUE ALGO PUEDE OCURRIR UNA MUY RÁPIDA REACCIÓN EN REVERSA, CAUSANDO UN GOLPE DE LA BARRA GUÍA HACIA ARRIBA EN CONTRA DEL TRABAJADOR. UN ATASCAMIENTO DE LA SIERRA POR LA PARTE SUPERIOR DE LA BARRA GUÍA PUEDE HACER QUE LA BARRA GUÍA SEA EMPUJADA HACIA ATRÁS EN CONTRA DEL TRABAJADOR.

CUALQUIERA DE ESTAS REACCIONES PUEDE OCASIONAR QUE EL TRABAJADOR PIERDA EL CONTROL DE LA SIERRA, Y LE PUEDE CAUSAR UNA LESIÓN SERIA.

• No confié exclusivamente en los dispositivos de seguridad de la cadena. Como usuario de la motosierra usted deberá tomar las medidas necesarias para que no existan accidentes o lesiones en su trabajo al cortar.

a. Con un básico conocimiento la motosierra de rebote usted eliminara o reducirá la sorpresa que le pueda causar. Si el golpe llega de sorpresa, es más probable un accidente.
b. Mantenga firme de la sierra con 2 manos, la derecha en la agarradera trasera y la izquierda en la agarradera frontal. Cuando el motor este encendido apriete con los dedos las agarraderas. Un agarre firme ayudara a reducir el golpe por patada de rebote y a mantener mayor control.
c. Asegúrese que el área en la cual usted corte este libre de obstáculos. No deje que la punta de la barra guía entre en contacto con un tronco, rama, o alguna otra obstrucción que pueda ser golpeada mientras que usted está usando la sierra.
d. Corte con el acelerador del motor a fondo.
e. No corte o pase la altura de su hombro con la sierra.
f. Siga las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la codena.
g. Solo use reemplazos de barra o cadena especificados por el fabricante o el equivalente.

MANTENIMIENTO

Para mantener su producto funcionando apropiadamente, realice el mantenimiento y las operaciones de revisión descritas en el manual a intervalos regulares de tiempo.

Asegúrese siempre de apagar el motor antes de cualquier procedimiento de revisión o mantenimiento.

LAS PARTES METÁLICAS ALCANZAN ALTAS TEMPERATURAS INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE HABER APAGADO EL MOTOR.

Deje todo el mantenimiento de las piezas no enlistadas en el manual del usuario para el distribuidor o taller de servicio autorizado.

Transporte
Cargue siempre la maquina con el motor apagado, la barra guía hacia atrás y tapada con el protector, y con el mofle lejos del cuerpo.

INSTALACION DE BARRA GUIA Y CADENA

Abra la caja e instale la barra guía y la cadena como sigue:

¡PELIGRO!
LA CADENA TIENE PUNTAS MUY AFILADAS. POR SU SEGURIDAD, USE GUANTES GRUESOS DE PROTECCIÓN.

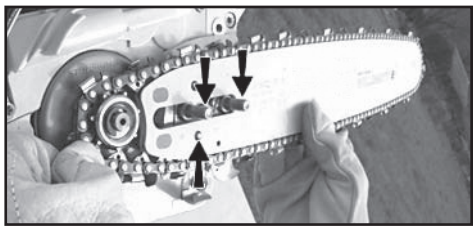
ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

1. Jale la Manija frontal hacia la agarradera frontal para revisar si el freno de la cadena no esta activado.

2. Afloje los tornillos y desprenda la cubierta de la cadena.

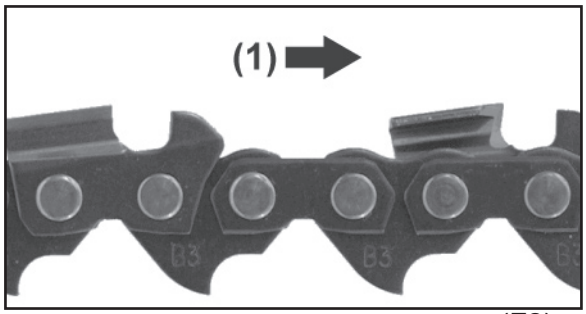
3. Instale la punta de unión de la barra guía al motor.

4. Instale la cadena en el engrane mientras embona la cadena alrededor de la barra guía, monte la barra guía al motor. Ajuste la posición de la perilla de tensión de la cadena que se encuentra en la cubierta de la cadena al hueco mas bajo de la barra guía. (F1)


(F1)

a. Perilla de ajuste.
b. Cubierta de la Cadena.

¡Nota!
Prestar atención en que la cadena esté en la dirección correcta. (F2)



(F2)

DIRECCION EN MOVIEMIENTO

6. Ajuste la cubierta de la cadena al motor, apriete las tuercas hasta lograr firmeza. (F3)

7. Mientras sostiene la punta de la barra ajuste la tensión de la cadena girando el tornillo hasta que el sproket apenas toquen la base del riel de la barra.

(F3)

8. Asegure firmemente las tuercas con la punta de la barra levantada (12-15 MM). Después revise que la cadena rote fluidamente y con la tensión apropiada, moviéndola con la mano. Si es necesario, reajústela aflojando la cubierta de la cadena.

9. Apriete el tornillo tensor

¡Nota!
Una cadena nueva se expandirá al comenzar el uso. Cheque y reajuste la tensión frecuentemente, pues una cadena suelta puede fácilmente descarrilarse o causar un desgaste rápido de sí misma y de la barra guía.

REVISANDO LA TENSIÓN DE LA CADENA.
La tensión de la cadena debe ser revisada frecuentemente durante el trabajo y reajustarla si es necesario.
Tensione la cadena firmemente, pero de forma que pueda ser jalada fácilmente a través de la barra con la mano.

¡PELIGRO!
ASEGÚRESE DE QUE EL MOTOR ESTÉ APAGADO CUANDO REVISE LA TENSIÓN DE LA CADENA.

COMBUSTIBLE Y ACEITE PARA LA CADENA.

Combustible
Mezcle gasolina y aceite de calidad para motor de 2 Tiempos enfriado con aire.

25:1 Tabla de Mezcla.					
Litros de Gasolina.	1 lt	2 lts.	3 lts.	4 lts	1Galon / 3,78 lts
Mililitros de aceite para 2 Tiempos.	40 ml.	80 ml.	120 ml.	160 ml.	151 ml.

¡PELIGRO!
MANTENGA FLAMAS LEJANAS DEL ÁREA DONDE EL COMBUSTIBLE ES MANEJADO O GUARDADO. MEZCLE Y GUARDE EL COMBUSTIBLE SÓLO EN UN CONTENEDOR ESPECIAL PARA GASOLINA.

¡Nota!
La mayoría de los problemas del motor son causados directa o indirectamente por el combustible utilizado. Tenga especial cuidado de no mezclar un aceite para motor de cuatro tiempos.

Aceite para la cadena.
Utilice aceite para cadena especial o aceite de motor SAE30 en verano y SAE10 en invierno.

¡Nota!
No utilice aceite usado o reciclado que puede causar un daño a la bomba de aceite.

1. Cuando use un “contenedor para mezclar aceite y combustible” tenga en mente lo siguiente:
   Asegúrese de que el contenedor tenga la suficiente capacidad.

2. Agregue el aceite para motor de dos tiempos al contenedor por la boca más chica. Cuando el nivel de aceite llegue al grado requerido cierre y apriete el tapón.

3. Agregue la gasolina normal por la boca grande. Cuando la cantidad de gasolina corresponda a la del aceite cierre y apriete el tapon.

4. Úsela después de que la mezcla esté bien batida.

¡Nota!
Mantenga el contenedor en posición horizontal mientras lo llene.

Mantenga el “contenedor para mezclar aceite y combustible” limpio.

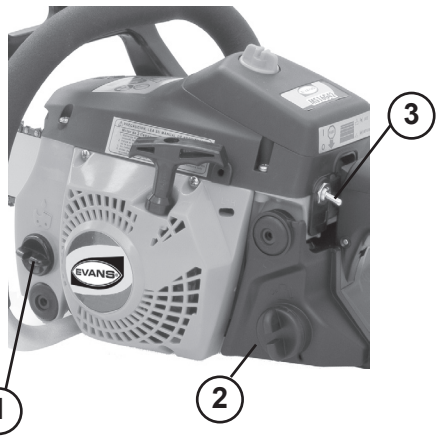
Mantenga el lugar alejado de fuego o chispas (3 metros mínimo).

OPERANDO EL MOTOR.

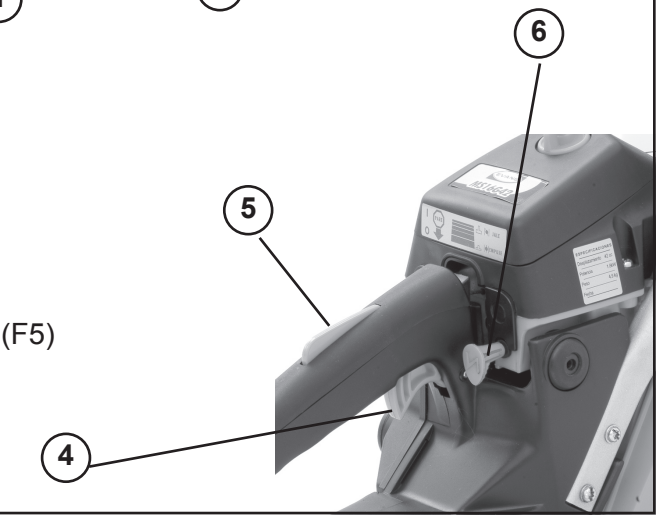
Encendiendo el motor.
• Llene los tanques de combustible mezclado y aceite de cadena respectivamente y apriete las tapas con seguridad. (F4)
• Ponga el switch en posición ON.
• Sujete el acelerador junto con el seguro, empuje el bloqueador lateral del acelerador y suelte el acelerador para el encendido.
• Jale el dispositivo de desahogo a la posición cerrada. (F5)

(1) Aceite de cadena.
(2) Combustible.
(3) Switch
(4) Acelerador.
(5) Bloqueador del acelerador.
(6) Ahogador.

(F4)



(F5)



ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

¡Nota!
Cuando vuelva a encender el motor, inmediatamente después de haberlo detenido, ya no use el ahogador déjelo en la posición abierta.

• Mientras sostiene la motosierra con seguridad en el suelo jale el retráctil de arranque fuertemente. (F6)

(F6)

¡PELIGRO!
NO ENCENDER EL MOTOR MIENTRAS SOSTIENE LA MOTOSIERRA CON UNA MANO, LA CADENA PUEDE TOCAR SU CUERPO Y HERIRLO. ES MUY PELIGROSO.

• Cuando el motor haya hecho ignición apriete el ahogador a la primera fase y hale la cuerda de arranque de nuevo para encender el motor.

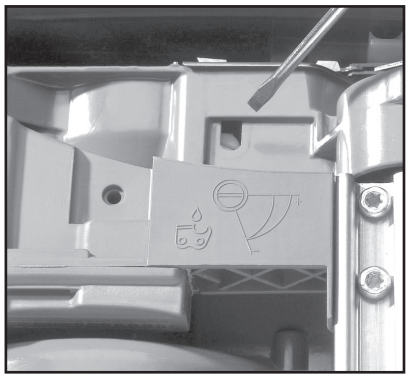
• Permita que el motor se caliente con el acelerador levemente presionado. Al jalar a fondo el acelerador el motor automáticamente regresará al estado de marcha lenta.

¡PELIGRO!
ALÉJESE DE LA MOTOSIERRA, PUES, AL ENCENDER EL MOTOR EMPEZARÁ A GIRAR RÁPIDAMENTE.

Revisando la alimentación de aceite de la cadena.
Después de haber encendido el motor, acelere la cadena e velocidad media y revise si el aceite salpica como se muestra en la figura (F7).

(F7)

Ajustando el aceite para la cadena.
El flujo de aceite para cadena puede cambiarse insertando un destornillador en el hueco que está en la base del lado de embrague. Ajústelo según las condiciones de trabajo (F8).


(F8)

¡PELIGRO!
EL TANQUE DE ACEITE SE VACIARÁ PARA CUANDO EL COMBUSTIBLE SE TERMINE. ASEGÚRESE DE RELLENAR EL TANQUE DE ACEITE CADA VEZ QUE RELLENE DE COMBUSTIBLE.

Ajustando el carburador. (F9)
El carburador ha sido ajustado por técnicos profesionales en la fábrica. Casi nunca es necesario un reajuste, pero puede requerir ajuste debido al cambio en las condiciones de operación.

(F9)

Antes de ajustar el carburador asegúrese de que los filtros de aire y combustible estén limpios y correctamente mezclado el combustible.
Cuando ajuste siga los siguientes pasos:

¡Nota!
Asegúrese de ajustar el carburador con la barra y la cadena adheridas.

1. Detenga el motor y gire las agujas H y L hasta que se detenga. Nunca presione. Después regréselos a su estado original, dé vueltas como se muestra:

MODELOS MS16G42 Y MS18G42:
Aguja H: 1 a 1¼ giro.
Aguja L: 1 a 1¼ giro.
Perilla T: ½ giro.

MODELOS MS20G54 Y MS22G54:
Aguja H: 1½ ± 3/8 giro.
Aguja L: 1¾ ± ¼ giro.

1: Aguja H: Ajustador de mezcla de alta velocidad.
2: Aguja L: Ajustador de mezcla de baja velocidad.
3: Aguja T: Ajustador de velocidad media.

2. Encienda el motor y permita que se caliente a media potencia.

3. Gire la aguja L lentamente en dirección de las manecillas del reloj para encontrar una posición donde la marcha lenta sea el máximo. Después, gire la aguja un cuarto de vuelta de regreso.

4. Gire la perilla ajustadora de marcha lenta (T) en contra de las manecillas del reloj para que la cadena no gire. Si la marcha lenta es demasiado lenta, gire la perilla en dirección de las manecillas del reloj.

5. Haga una prueba y ajuste la aguja H para una mejor potencia de corte, no para máxima velocidad.

(1) Aguja L
(2) Aguja H
(3) Perilla de ajuste de la marcha lenta.

Mecanismo anticongelante de carburador.
• Operando la motosierra a temperatura de 0° - 5° en un clima de alta humedad pude resultar en formación de hielo en el carburador y esto puede causar que la potencia del motor disminuya o que el motor no pueda operar tan fácilmente.

• Este producto ha sido diseñado con una ventana de ventilación en la parte de atrás de la cubierta del purificador de aire, para permitir que el aire caliente sea enviado al motor para prevenir que se forme hielo.

• En circunstancias normales el producto debe ser usado en el modo de operación normal, es decir, en el modo en el que está puesto al ser enviado de la fábrica. Pero, cuando exista la posibilidad de que se forme hielo la unidad debe usarse en el modo anticongelante.

¿Cómo cambiar de modo de operación? (F15)
Pasos:

1. Apague el motor.

2. Remueva la cubierta de filtro de aire y también la pantalla en la parte de atrás de la cubierta del filtro de aire.

3. Vuelva a unir el lado derecho de la pantalla a la izquierda para que la plataforma de anticongelante quede a la derecha. Reinstale la cubierta.

Continuar usando el producto en modo anticongelante aun cuando las temperaturas han aumentado y vuelto a la normalidad, pueden resultar en un fallo del motor para encender correctamente o para operar en su velocidad normal. Por esta razón, siempre se debe asegurar de regresar la unidad al modo de operación normal ya no haya peligro de que congelación.

Freno de la Cadena. (F10)
Este freno puede ser utilizado manualmente con la manivela frontal jalada hacia la barra guía. Para quitar el freno jale la manija frontal hacia la agarradera frontal hasta que suene un clic.
(1) Freno (manivela frontal).
(2) Desactivado.
(3) Activado.

(F10)

¡CUIDADO!
Asegurese de confirmar la operación de freno en la inspección diaria. En caso de que el freno no funcione, pregunte a nuestro distribuidor o taller de servicio autorizado. Si el motor estuvo trabajando a alta velocidad con el freno puesto, se calienta el embrague causando problemas.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

Cuando el freno está activado mientras trabaja, inmediatamente desprenda sus dedos de la palanca de la válvula de combustible y mantenga el motor en marcha lenta.

Pasos:

1. Suelte la palanca de la válvula de gasolina para permitir que el motor marche lentamente durante unos minutos.

2. Ponga el switch en “o” (stop). (F11)

(F11)

DETENIENDO EL MOTOR

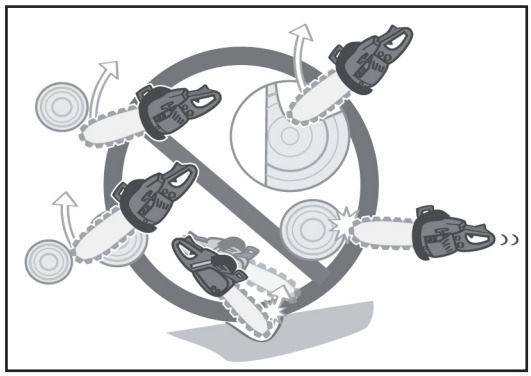
¡PELIGRO!
ANTES DE CONTINUAR A COMENZAR SU TRABAJO, FAVOR DE LEER LA “SECCIÓN DE OPERACIONES SEGURAS”. SE RECOMIENDA PRACTICAR CON TRONCOS FÁCILES DE CORTAR. ESTO AYUDARÁ A QUE EL USUARIO SE ACOSTUMBRE AL USO DE LA UNIDAD.

UTILIZANDO LA MOTOSIERRA

⚠ Siempre siga las indicaciones de seguridad. La motosierra debe ser utilizada únicamente para el corte de madera. Está prohibido utilizarla para cortar otro tipo de materiales. Las vibraciones y el golpe de regreso que sucederían si la motosierra fuera utilizada con otros materiales, varía, y las regulaciones de seguridad no serían respetadas. No utilizar la motosierra como elemento para levantar, mover o separar objetos.

No es necesario forzar la motosierra a la hora de cortar. Aplique sólo un poco de fuerza cuando el motor esté a toda marcha. En caso de que la motosierra se atorara dentro de la madera, es importante que no se intente sacarle a la fuerza, sino que se utilice una palanca para abrir paso.

Precaución contra Patada de rebote (F12)
Es de extrema importancia que el freno de la motosierra sea propiamente verificando antes de cada uso, así como que la cadena sea afilada, para evitar exponerse a la patada de rebote (que no se atore). El que se quiten los elementos de seguridad, se dé mantenimiento inadecuado o incorrecto reemplazo de los elementos de la motosierra, pueden ser causa de un incremento en el peligro de heridas graves personales por causa del golpe de regreso.



(F12)

Tirando un árbol (F13)

1. Deben ser tomados en consideración, la dirección del viento, la inclinación del árbol, la existencia de ramas gruesas, así como otros factores, a la hora de tirar un árbol.

2. Cuando se limpie el área de alrededor del árbol, hay que asegurarse de que haya lugar para movernos cuando el árbol esté cayendo, de forma que la seguridad sea mayor.

3. Hacer un corte de un tercio de profundidad, del lado al que se busca se caiga el árbol.

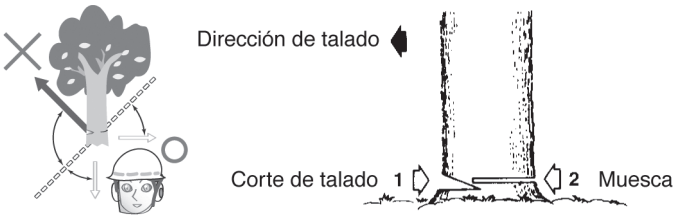
4. Hacer un corte del lado opuesto al lado al que se quiere se caiga el árbol, ligeramente más alto al especificado en el número 3.

⚠ **¡PELIGRO!**
DESCRIPCIÓN DE ESCAPE DURANTE LA CAÍDA DEL ÁRBOL.

⚠ **ASEGURARSE QUE TODOS LOS PRESENTES O COLEGAS SE ENCUENTREN EN UN ÁREA PROTEGIDA.**

AVISAR A LAS PERSONAS QUE PUEDAN ESTAR CERCA QUE HAY QUE ALEJARSE DEL ÁREA QUE SERÁ PELIGROSA DURANTE EL CORTE DEL ÁRBOL.

(1) Corte inicial.
(2) Corte de tala.
(3) Dirección de Tala.



(F13)

CORTANDO Y SEPARANDO

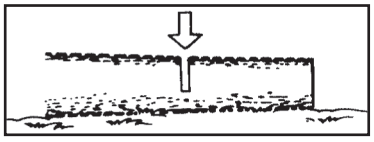
¡PELIGRO!
SIEMPRE ASEGURAR EL LUGAR DONDE UNO SE PARA. NO SE APOYE SOBRE EL TRONCO.

ESTÉ ALERTA DE LOS TRONCOS QUE PUEDEN RODAR, ESPECIALMENTE CUANDO SE TRABAJA SOBRE UN LUGAR ELEVADO.

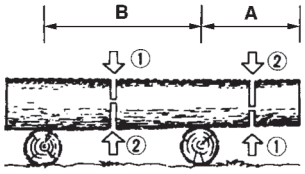
SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LA "SECCIÓN DE OPERACIONES SEGURAS", PARA EVITAR LA PATADA DE REBOTE DE LA MOTOSIERRA.

Antes de comenzar a trabajar, es necesario checar la inclinación del árbol en el que se trabaja. Siempre hay que terminar de cortar del lado opuesto al lugar al que se busca se caiga el árbol.

Cortando un árbol tirado. (F14)
• Se debe cortar, desde arriba, la mitad del tronco, darle vuelta después y cortar la otra mitad.

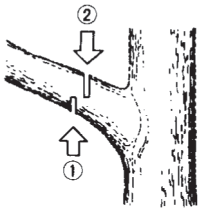

(F14)

Cortando un árbol que cuelga por encima del piso. (F15)
• Se debe cortar un tercio del tronco desde abajo, primero. Cortar otro tercio de tronco desde arriba. Y terminar de cortar por la parte de abajo.



(F15)

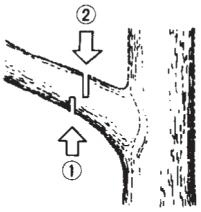
Cortando miembros de árbol. (F16)
•Verificar primero el lado al que están inclinados los miembros. Empezar a cortar desde el lado al que está(n) inclinado(s) y terminar de cortar desde el lado opuesto.



(F16)

¡PELIGRO!
ESTÉ ALERTA DE LA PATADA DE REBOTE AL TOCAR UNA RAMA CORTADA JUNTO AL CORTE QUE REALIZA.

Podando un árbol en pie (F17)
• Empezar a cortar por la parte de abajo, y terminar de cortar arriba.



(F17)

¡PELIGRO!
NO UTILIZAR UN APOYO QUE NO SEA ESTABLE, O ESCALERAS.

NO INTENTE LLEGAR A LUGARES QUE NO ALCANCE.

NO CORTE A NINGUNA ALTURA POR ENCIMA DE SU HOMBRO.

SIEMPRE UTILICE AMBAS MANOS PARA UTILIZAR LA MOTOSIERRA.

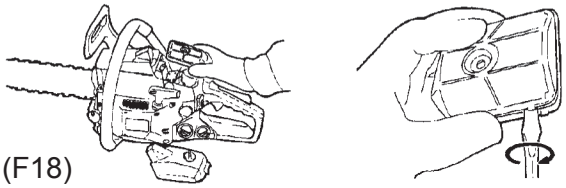
EVITE CORTAR SUELO O REJAS DE ALAMBRE.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

¡PELIGRO!
ANTES DE LIMPIAR, INSPECCIONAR O REPARAR LA UNIDAD DEL MOTOR, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ EN REPOSO Y ENFRIADO. DESCONECTE LA BUJIA PARA EVITAR QUE SE PRENDA ACCIDENTALMENTE.

MANTENIMIENTO DESPUES DE CADA USO

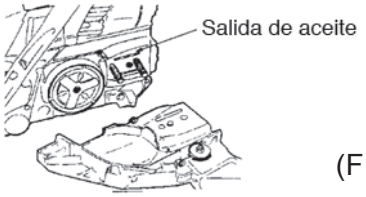
1. Mantenimiento del filtro de Aire.
• Para limpiar lodo o tierra dentro de los acoplamientos, separar el limpiador en dos mitades y cepillar en gasolina. Si se utiliza aire comprimido, soplar desde dentro. Para juntar de nuevo las mitades del limpiador, empuje el borde hasta que haga “clic”. (F18)



(F18)

Nota: Al instalar el filtro principal, asegúrese de que los surcos sobre los bordes del filtro coincidan con los de la proyección de la tapa del cilindro.

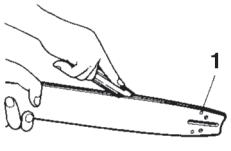
2. **Puerto de engrase.**
Desmonte la barra guía y cheque el puerto de engrase (F19). Puerto de engrase (1).



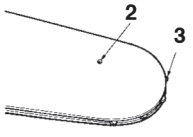
(F19)

Barra guía.

3. Cuando la barra guía haya sido desmontada quite todo el polvo que haya en los surcos de la barra y en el puerto de engrase (F20). Engrase, entonces el puerto alimentador en la punta de la barra. (F21)



(F20)

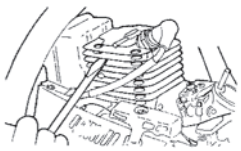


(F21)

4. (1) Puerto de Aceite.
(2) Puerto de Grasa.
(3) Engrane.
Otros.
Revise que no haya fugas de combustible o partes que no estén bien ajustadas. Si se encontrara cualquier defecto en la unidad, asegúrese de que sean reparados antes de que vuelva a usar la unidad.

PUNTOS DE SERVICIO PERIÓDICO

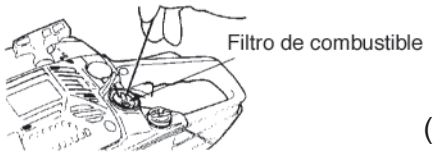
1. **Aletas del Cilindro.**
Polvo estorbando entre las aletas del cilindro causará sobrecalentamiento del motor. Revise y limpie las aletas del cilindro periódicamente después de remover el purificador de aire. Y la cubierta del cilindro. Al instalar la cubierta del cilindro asegúrese de que los cables y las paletas del switch estén en el lugar correcto (F22).



(F22)

¡Nota!
Asegúrese de bloquear el hueco de abastecimiento de aire.

2. **Filtro de combustible.**
a) Utilizando un gancho de alambre, saque el filtro del puerto (F23)
(1) Filtro de combustible.
b) Desarme el filtro y lávelo con gasolina o reemplácelo con uno nuevo si es necesario.

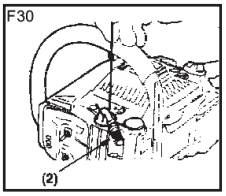


(F23)

¡Nota!
Después de quitar el filtro, use un sujetador para sostener el final del tubo de succión. Al ensamblar el filtro tenga cuidado de que las fibras del filtro o el polvo caigan en el tubo de succión.

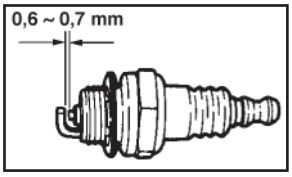
3. **Tanque de Aceite.**
Con un Gancho de alambre, saque el filtro de aceite por el puerto y límpielo con gasolina. Al

poner el filtro de vuelta en el tanque asegúrese de que llegue a la esquina frontal derecha. También limpie la suciedad del tanque (F24)
(2) Filtro de Aceite.



(F24)

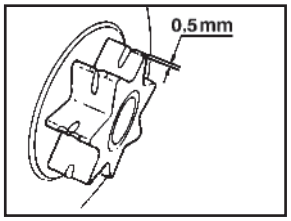
4 **Bujia (F25).**
Limpie los electrodos con un cepillo de alambre y reinicie el gap a 0.6-0.7 mm si es necesario.



(F25)

5 **Engrane.**
Revise que no haya grietas o desgaste excesivo interfiriendo con la camino de la cadena. Si el daño es obvio, reemplácelo por uno nuevo. Nunca ponga una cadena nueva en un engrane usado, o una cadena usada en un engrane nuevo.

6 **Apagadores delanteros y traseros.**
Reemplace si las partes adheridas están desgastadas, o si una rotura se observa en la parte de hule. (F26)



(F26)

MANTENIMIENTO DE LA BARRA GUÍA Y LA SIERRA.

¡PELIGRO!
ES MUY IMPORTANTE PARA UNA FLUIDA Y SEGURA OPERACIÓN MANTENER SIEMPRE LOS CUCHILLOS AFILADOS.

Ls cadenas deben ser afiladas cuando:
- El aserrín se hace pastoso.
- Necesita fuerza extra al cerrar.
- La línea de corte no es recta.
- Las vibraciones incrementan.
- El consumo de combustible incrementa.

Estableciendo estándar de aflados.

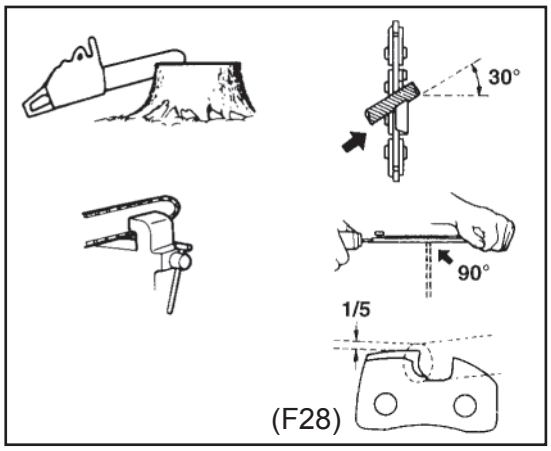
¡PELIGRO!
ASEGÚRESE DE USAR GUANTES DE SEGURIDAD.

Antes de afilar:
1. Asegúrese de que la cadena esté firmemente sostenida.
2. Asegúrese de que el motor esté apagado.
3. Use una lima redonda de tamaño apropiado para la cadena.

Tipo de Cadena: Oregon 91P Y 72LG
Tamaño de lima: 3/16” (4.8mm)

Coloque su lima en el eslabón de corte y empuje hacia delante. Mantenga la lima en la posición como se ilustra (F27).

Después de que cada cuchillo esté listo, reviste la profundidad y límela hasta el nivel apropiado como se ilustra (F28).



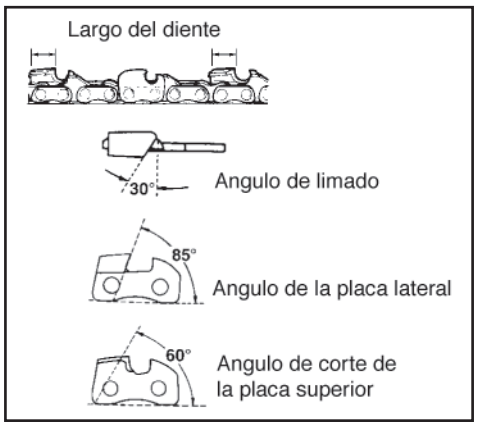
(F28)

¡PELIGRO!
ASEGÚRESE DE REDONDEAR LA PUNTA FRONTAL PARA REDUCIR LA POSIBILIDAD DE UN GOLPE POR LA FUERZA DE REGRESO DE LA MOTOSIERRA, O QUE SE ROMPAN LAS CORREAS.

(1) Revise la profundidad apropiada.
(2) Redondea la punta.
(3) Estándar de profundidad.
Asegúrese de que cada eslaboón de corte tenga la misma longitud y ángulo de punta como se ilustra. (F29)

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

(4) Longitud de eslabón de corte.
(5) Ángulo de limado.
(6) Ángulo de la plataforma lateral.
(7) Ángulo de corte de la plataforma superior.
Utilice la barra guía en reversa ocasionalmente para prevenir desgaste parcial.
El riel de la barra debe estar siempre cuadrado.

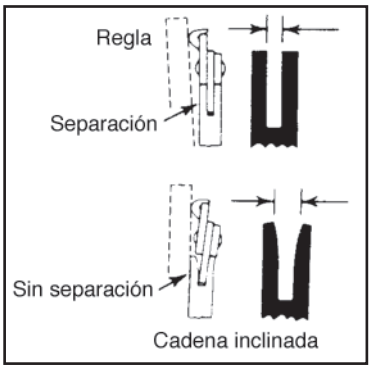


(F29)

BARRA GUIA

Revise que no haya desgaste en el riel de la barra. Aplique una regla a la barra y a la parte exterior del eslabon de corte. Si una separación es notada entre ellos, el riel es normal. De otra manera, el riel de la barra se encontrará desgastado. Esa barra deberá ser corregida o reemplazada (F30).

(1) Regla.
(2) Separación.
(3) No separación.
(4) Inclinación de la cadena.



(F30)

PARTES ADJUNTAS

(1) Llave	1
(2) Destornillador de ajuste	1
(3) Contenedor para la mezcla de aceite y combustible	1
(4) Protector de la barra guía	1
(6) Barra guía	1
(6) Motosierra	1
(7) Manual del Usuario	1

CONOCE MAS ACERCA DE NUESTROS PRODUCTOS

ESPECIFICACIONES					
MOTOSIERRA	**MS16G42**	**MS18G42**	**MS18G48**	**MS20G54**	**MS22G60**
Dimensiones externas L x W x H mm (largo x ancho x alto)	460 x 290 x 250 mm		460x290x270 mm	560x270x290 mm	570X275X290 mm
Peso de la Motosierra sin cadena, sin barra guía y sin combustible	3.2 Kg	3.4 Kg	4.8 Kg	4.8 Kg	5.0 Kg
Capacidad: Tanque de combustible	410 ml	410 ml	520 ml	530 ml	540 ml
Tanque de aceite para lubricar la cadena	240 ml	240 ml	260 ml	275 ml	275 ml
Longitud de barra guía recomendada	16"	18"	18"	20"	22"
MOTOR					
Potencia cm3 / kW	42 / 1.7	42 /1.7	48 / 2.1	54 / 2.5	60 / 2.8
Máxima velocidad con cadena	12500 r/min	12500 r/min	12500 r/min	11000 r/min	11000 r/min
Velocidad Mínima	3000 +- 10% r/min	3000 +- 10% r/min	3000 +- 10% r/min	3000 +- 10% r/min	3000 +- 10% r/min
Velocidad con embrague	3000 +- 200 r/min	3000 +- 200 r/min	3000 +- 200 r/min	3000 +- 200 r/min	3000 +- 200 r/min
Tipo	Cilindro de 2 tiempos enfriado por aire	Cilindro de 2 tiempos enfriado por aire	Cilindro de 2 tiempos enfriado por aire	Cilindro de 2 tiempos enfriado por aire	Cilindro de 2 tiempos enfriado por aire
Tipo Carburador	Tipo Diafragma	Tipo Diafragma	Tipo Diafragma	Tipo Diafragma	Tipo Diafragma
Carburador	Walbro WT664	Walbro WT664	Walbro WT664	Walbro WT664	Walbro WT664
Arranque	Retráctil	Retráctil	Retráctil	Retráctil	Retráctil
Bujía	BM7A	BM7A	BM7A	BM7A	BM7A
Bobina	Sistema volante enfriador	Sistema volante enfriador	Sistema volante enfriador	Sistema volante enfriador	Sistema volante enfriador
CONSUMO DE COMBUSTIBLE					
Al máximo poder del motor	0.9 kg/h	0.9 kg/h	1.02 kg/h	1.05 kg/h	1.09 kg/h
Específico al máximo poder del motor	530 g/kW.h	530 g/kW.h	540 g/kW.h	550 g/kW.h	560 g/kW.h
FRENA DE CADENA					
Tiempo medio de frenado a velocidad en uso	0.1 s	0.1 s	0.1 s	0.1 s	0.1 s
Vibraciones (ISO7505)	12 m/s2	12 m/s2	11 m/s2	10.8 m/s2	10.8 m/s2
Nivel de presión de sonido (ISO7182)	98.7 db(A)	98.7 db(A)	103 db(A)	104 db(A)	104 db(A)
Nivel de poder de sonido (ISO/DIS9207) LwAav=	109 db(A)	109 db(A)	113.5 db(A)	114 db(A)	114 db(A)
Tipo de Cadena	91P OREGON	91P OREGON	91VG OREGON	72LG OREGON	72LG OREGON
Paso de Cadena (pulgadas)	3/8"	3/8"	.325"	.325"	3/8"
Calibre de cadena	0.05"	0.05"	0.050"	0.050"	0.05"
Sprocket	7 Dientes	7 Dientes	7 Corona	7 Corona	7 Corona
Otras características	* Sistema Antivibracion * Freno de Cadena * Protector de mano frontal y trasero * Protector de Barra y Cadena * Bomba aceite regulable.				

SOLUCION DE PROBLEMAS

LA CADENA NO CAMINA	
POSIBLE FALLA	**SOLUCION**
Motor en marcha	Freno de cadena puesto. Desactívelo

EL MOTOR NO ARRANCA O SOLO CON GRAN DIFICULTAD	
POSIBLE FALLA	**SOLUCION**
Hay chispa de encendido.	Verifique que llegue gasolina al carburador.
No hay chispa de encendido.	Verifique el switch que no este en STOP asi como el capuchon de bujía, o Cambie la Bujía
Depósito de combustible lleno.	Verifique que la palanca del ahogador este en posicion abierta. Verifique la manguera de alimentación posible obstrucción.
Sistema de Compresión en el interior.	Consultar a su centro de servicio para reparación.
Sistema de Compresión al exterior.	Verifique que la bujía no este floja, Ajustar si es necesario.
Dispositivo de arranque no engrana.	Consultar a su centro de servicio para reparación.

ARRANQUE EN CALIENTE DIFICIL	
POSIBLE FALLA	**SOLUCION**
Depósito cargado (Comb) Chispa de Encendido	Verificar el Ajuste del carburador.

MOTOR ARRANCA PERO NO ACELERA	
POSIBLE FALLA	**SOLUCION**
Depósito de Combustible Cargado.	Verificar las rpm en marcha sin barra y cadena, Carburador obstruido, Manguera de combustible obstruida o rota, Cable defectuoso del interruptor de arranque.

POTENCIA INSUFICIENTE	
POSIBLE FALLA	**SOLUCION**
Motor marcha en vacío (SIN BARRA Y CADENA).	Verificar filtro de aire y limpiarlo, Revisar el ajuste del carburador.

NO SE ENGRASA LA CADENA	
POSIBLE FALLA	**SOLUCION**
Depósito de Aceite Bomba de Aceite.	Verifique que tenga aceite el deposito, Regular la bomba de aceite, Limpiar la ranura-guía.

POLIZA DE GARANTIA

Evans® garantiza este producto contra defectos de manufactura a partir de la fecha de compra y durante el tiempo en que los productos sigan manufacturándose, fabricándose, ó distribuyéndose por un periodo de:

3 MESES
Para los Equipos con motores a Gasolina 2 tiempos (Motobombas, Motosierras, Desbrozadoras, Sopladoras, Motocultores, etc.) Ampliable a 6 meses si antes de 3 meses el equipo se somete a un mantenimiento preventivo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio, y queda asentado en nuestra póliza de garantía.

GARANTIA

El período de Garantía es un beneficio adicional para los usuarios de nuestros equipos, ya que se les respalda por un lapso que cubre una posible falla ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.

Cuando un equipo presente fallas deberá llevarse a cualquiera de los Centros de Servicios Evans Autoriazados, según relación anexa, donde se determinará y se aceptará que la reparación del equipo sea ejecutada de una manera rápida y sin ningún cargo para el usuario del equipo.

Los reclamos de garantía aprobados por nuestros Centros de Servicio nos proveen información muy valiosa e importante para mejorar nuestra Calidad y Desempeño de los equipos, con el objetivo primordial de mantener la satisfacción y confianza de los usuarios.

REQUISITOS PARA HACER VALIDO UN RECLAMO DE GARANTIA

1. Es requisito indispensable que se presente copia de la factura de compra, la póliza de garantía sellada por el Distribuidor con la fecha de venta correspondiente, junto con el equipo completo*, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

2. Que la falla en el equipo sea ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.

3. Que el equipo se encuentre dentro del periodo de garantía estipulado.

IMPORTANTE

Si su equipo llegara a presentar alguna falla, antes de transportarlo a algún Centro de Servicio, le recomendamos que consulte en su manual de propietario (incluido en todos los equipos) la sección correspondiente a PROBLEMAS DE FACIL SOLUCIÓN QUE SE PUDIERAN PRESENTAR respecto a la instalación, operación y mantenimiento de su equipo.

LIMITACIONES O EXCEPCIONES DE UN RECLAMO DE GARANTIA

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
- Con el objetivo de evitar confusiones entre los usuarios de los equipos y los Centros de Servicios

a continuación especificamos cuales son las fallas de los equipos que no están amparados como un reclamo de garantía.

1 .-OPERACIONES INADECUADAS

- Cuando el usuario por desconocimiento o negligencia no opera su equipo de manera adecuada.
- Que el equipo sea utilizado para una carga mayor de la cual esta diseñado.
- Uso de combustible almacenado por más de 3 días en el tanque de combustible.
- Manipulación de Velocidad, se perderá la sincronía del funcionamiento del equipo, y se provocaran sobrecalentamientos, fallas de lubricación, carbonización prematura en la cámara de combustión, perdida de potencia y vibraciones que deterioran los componentes del equipo.

  La garantía no cubre la puesta a punto del sistema de carburación y regulación de velocidad, así como la descarbonización de la cámara de combustión, ni las revisiones, puestas a nivel.

2.-DESGASTE NORMAL

Se debe considerar que la vida útil de cualquier equipo depende en gran parte del mantenimiento preventivo y de las condiciones ambientales de trabajo, por lo que no son considerados como reclamo de garantía:

- Reemplazo de bujía.
- Limpieza y cambio de filtros de aire, aceite y combustible.
- Desgaste de las partes por uso.

3-INADECUADAS CONDICIONES AMBIENTALES DE TRABAJO

La garantía no cubre los daños o desgaste producidos por suciedad que entra al equipo debido a un incorrecto mantenimiento en los sistemas de filtración o enfriamiento, o por las inadecuadas condiciones ambientales de trabajo, limpie constantemente los sistemas de filtración y enfriamiento, y cuando sea necesario reemplácelos.

CONDICIONES DE UN RECLAMO DE GARANTIA

1. El Centro de Servicio se compromete a reparar y cuando fuese necesario a cambiar los componentes con falla del equipo sin ningún cargo para el usuario.

2. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 15 días hábiles contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

3. El Centro de Servicio utilizará partes originales para la reparación del equipo.

LA EMPRESA NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS FISICOS O MATERIALES QUE SE DERIVEN DE LA FALLA DEL EQUIPO. PARA LA ADQUISICION DE PARTES ORIGINALES ACUDA A UN CENTRO DE SERVICIO.

POLIZA DE GARANTIA

Código de Equipo	
Lote de Fabricación	
Modelo-especificación y serie de manufactura	

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Distribuído por:

EVANS®
Power Equipment, S.A. de C.V.

MATRIZ DE VENTAS GUADALAJARA
Av. Gobernador Curiel No. 1777
Col. Ferrocarril C.P. 44440
Tel. 52 (33) 3668•2500
Fax 52 (33) 3668•2551
ventas@evans.com.mx
www.evans.com.mx
Exportaciones: 52 (33) 3668•2560
Fax Exportaciones: 52 (33) 3668•2557
export@evans.com.mx
www.valsi.net

SERVICIO Y REFACCIONES
Tel. 52 (33) 3668•2500, 3668•2572
Fax 52 (33) 3668•2576
01800•00•EVANS

COMPLEJO INDUSTRIAL EVANS POWER EQUIPMENT
Tel. 01(33) 3668•2500,
Fax (33) 3668•2507

Sucursales Nacionales

MEXICO, D.F.
Tel. 52 (55) 5566•4314, 5705•6779, 5705•6434
Fax 52 (55) 5705•1846

MONTERREY, N.L.
Tel. 52 (81) 8351•6912, 8351•8478, 8331•9078
Fax 52 (81) 8331•5687

CULIACAN, SIN.
Tel. 52 (667) 146•9329, 30, 31, 32
52 (667) 146•9329 Ext.19

PUEBLA, PUE.
Tel. 52 (222) 240•1798, 240•1962
Fax 52 (222) 237•8975

MERIDA, YUC.
Tel: 52 (999) 212•0955
Fax 52 (999) 212•0956

TIJUANA, B.C.
Tel . 52 (664) 647• 8674
Tel/Fax. 52 (664) 647•8669

Sucursales en el Extranjero

VALSI DE COLOMBIA, LTDA
Carrera 27 No. 18-50
Paloquemao
Tel. PBX 00 (571) 360 •7051
Fax 00 (571) 237• 0661
Bogotá, D.C., Colombia
www.evans.com.co
comercial@evans.com.co